

# Obsah

|   |     |
|---|-----|
| <b>Namísto předmluvy: studium Rašiho komentářů v pražském<br/>ħederu Jakuba Grünbergera</b> . . . . .                 | 15  |
| <b>Úvod</b> . . . . .   | 20  |
| <b>I. Rabi Šelomo Jiřħaki a počátky Ařkenázu</b> . . . . .  | 23  |
| I.1 Rabi Šelomo Jiřħaki: zlomky biografie. . . . .  | 23  |
| I.2 Rabi Šelomo Jiřħaki a akademický výzkum. . . . .  | 35  |
| <b>II. Židé ve frankoporýnských centrech: společnost<br/>a kultura</b> . . . . .                                      | 53  |
| II.1 Rabi Šelomo Jiřħaki a kařždodenní řivot ve<br>frankoporýnských centrech . . . . .                                | 58  |
| II.1.1 Severní Francie a Porýní v 11.–13. století:<br>společenská změna, středověký regionalismus<br>a Židé . . . . . | 59  |
| II.1.2 „Stadtluft macht frei“: město Troyes . . . . .   | 65  |
| II.1.3 řivot učence 11. věku . . . . .  | 84  |
| II.1.4 Obchodoval Raši s vínem?. . . . .  | 93  |
| II.1.5 Židé a jejich křesťanřtí sousedé. . . . .  | 104 |
| II.2 Knihovna frankoporýnských učenců a dílo rabiho<br>Šeloma Jiřħakiho. . . . .                                      | 109 |
| II.2.1 Kniřní kultura v 11. a 12. století . . . . .   | 109 |
| II.2.2 Biblické texty, glosáře a lexikony . . . . .   | 119 |
| II.2.3 Gramatické spisy . . . . .   | 123 |
| II.2.4 Rabínská literatura formativního období. . . . .   | 126 |
| II.2.5 Literatura babylónských ga'onů . . . . .   | 136 |
| II.2.6 Liturgická poezie . . . . .  | 142 |
| II.2.7 Integrační a izolacionistické aspekty<br>frankoporýnské knihovny . . . . .                                     | 147 |
| II.3 Nábořenská autorita v raném Ařkenázu . . . . .   | 152 |

|             |  |            |
|-------------|--|------------|
| II.3.1      | Mínhaĝ v raném Aškenázu. . . . .   | 153        |
| II.3.2      | Jednání učenců jako precedent. . . . .                                   | 158        |
| II.3.3      | Přirozená autorita učenců. . . . .                                       | 160        |
| II.3.4      | Mínhaĝ a tosafistická metoda. . . . .                                    | 161        |
| II.3.5      | Mínhaĝ jako svorník židovské společnosti<br>Rašiho doby. . . . .         | 170        |
| <b>III.</b> | <b>Dílo Šeloma Jiřaĝiho . . . . .</b>                                    | <b>173</b> |
| III.1       | Stav textů. . . . .  | 173        |
| III.1.1     | Komentáře k <i>Bibli</i> – rukopisy a tisky . . . . .                    | 173        |
| III.1.2     | Moderní vydání Rašiho komentáře<br>k Tóře. . . . .                       | 178        |
| III.1.3     | Autenticita Rašiho komentářů k <i>Bibli</i> . . . . .                    | 182        |
| III.1.4     | Komentáře k <i>Babylónskému talmudu</i> –<br>rukopisy a tisky . . . . .  | 183        |
| III.1.5     | Responza . . . . .   | 189        |
| III.1.6     | Záznamy soudních rozhodnutí a mínhaĝim<br>v literatuře sborníků. . . . . | 192        |
| III.1.7     | Liturgická poezie a její komentáře. . . . .                              | 194        |
| III.1.8     | Rašimu mylně připisovaná díla . . . . .                                  | 198        |
| III.2       | Okruh Rašiho akademie a vznik biblického<br>komentáře . . . . .          | 199        |
| III.2.1     | Geršom Me'or ha-gola a Rašiho učitelé . . . . .                          | 200        |
| III.2.2     | Josef Ķara a rabi Šema'ja . . . . .                                      | 204        |
| III.2.3     | Kolektivní prvek Rašiho komentářové<br>tvorby. . . . .                   | 206        |
| III.3       | Polemický aspekt Rašiho biblických komentářů . . . . .                   | 220        |
| III.3.1     | Obsahují Rašiho komentáře polemiku<br>s křesťanstvím? . . . . .          | 224        |
| III.3.2     | Proti učením o Trojici a proti křesťákům . . . . .                       | 228        |
| III.4       | Středověká oralita a jazykové vědomí v Rašiho<br>okruhu . . . . .        | 233        |
| III.4.1     | Oralita středověkého textu a vznik Rašiho<br>komentářů . . . . .         | 233        |
| III.4.2     | Emendační aktivity frankoporýnských<br>učenců . . . . .                  | 240        |
| III.4.3     | Hebrejščina jako literární jazyk . . . . .                               | 247        |

|            |   |            |
|------------|---|------------|
| III.4.4    | Starofrancouzské glosy v Rašiho komentářích . . . . .                       | 252        |
| III.4.5    | Hebrejština a aramejština v Rašiho komentářích . . . . .                    | 260        |
| III.4.6    | Rašiho gramatické komentáře . . . . .                                       | 273        |
| III.5      | Redundance a nepravidelnost: představa minimalistického vyjádření . . . . . | 280        |
| III.5.1    | Masoretský text . . . . .   | 281        |
| III.5.2    | Výjimečné bodování . . . . .  | 290        |
| III.5.3    | Nepravidelné defektivní psaní . . . . .                                     | 293        |
| III.5.4    | Použití tradičních hermeneutických metod v Rašiho komentářích . . . . .     | 294        |
| III.6      | Přímý výklad <i>Pisma</i> . . . . .   | 302        |
| III.6.1    | Programatické výroky v komentářích Šeloma Jišḥaḳiho . . . . .               | 303        |
| III.6.2    | Rašiho exegetická terminologie – stav bádání . . . . .                      | 308        |
| III.6.3    | Přímý a nepřímý výklad verše . . . . .                                      | 315        |
| III.6.4    | Idiomatická přirozenost a širší kontext . . . . .                           | 323        |
| III.6.5    | Subordinace agadického midraše při ustavení přímého významu . . . . .       | 332        |
| <b>IV.</b> | <b>Recepce Rašiho komentářů k <i>Bibli</i>.</b> . . . . .                   | <b>339</b> |
| IV.1       | Severofrancouzská exegetická škola ve 12.–13. století . . . . .             | 340        |
| IV.1.1     | Šmu'el ben Me'ir . . . . .  | 343        |
| IV.1.2     | Eli'ezer z Beaugency . . . . .  | 349        |
| IV.1.3     | Josef ben Jišḥaḳ z Orléansu, zvaný Bechor Šor . . . . .                     | 353        |
| IV.1.4     | Moše ben rabi Jeḥi'el ben ha-rav rabi Matatja ha-Gadol z Paříže . . . . .   | 360        |
| IV.1.5     | Ḥizḳija ben Manoḥ – Ḥizḳuni . . . . .                                       | 362        |
| IV.2       | Suprakomentáře k Rašiho biblickým komentářům . . . . .                      | 365        |
| IV.2.1     | Ke studiu <i>Bible</i> v Aškenázu (13.–16. století) . . . . .               | 368        |
| IV.2.2     | Sefardské suprakomentáře 13.–14. století . . . . .                          | 372        |
| IV.2.3     | Obnovení zájmu o Rašiho komentáře v 16. století . . . . .                   | 377        |

|              |  |            |
|--------------|--|------------|
| IV.2.4       | Velké suprakomentáře 16.–17. století . . . . .   | 395        |
| IV.2.5       | Suprakomentář jako teologická kritika . . . . .  | 396        |
| IV.2.6       | Raši jako součást renesančního učebního<br>plánu. . . . .  | 400        |
| IV.2.7       | Suprakomentář jako pomůcka ke studiu . . . . .   | 401        |
| IV.2.8       | Kompilovaný suprakomentář. . . . .   | 403        |
| <b>V.</b>    | <b>Komentované ukázky z komentářů Šeloma Jišhaķiho. . . . .</b>  | <b>405</b> |
| V.1          | Exodus 1 s komentářem Šeloma Jišhaķiho . . . . .   | 405        |
| V.2          | Kniha proroka Jonáše s komentářem Šeloma<br>Jišhaķiho . . . . .  | 417        |
| V.3          | Obětování Izáka podle Šeloma Jišhaķiho . . . . .   | 437        |
| V.3.1        | Genesis, kapitola 22 s komentářem Šeloma<br>Jišhaķiho . . . . .  | 439        |
| V.3.2        | Upoutání Izáka podle Šeloma Jišhaķiho . . . . .  | 454        |
| V.4          | Kdo zapsal slova o Mojžíšově smrti? . . . . .  | 461        |
| V.5          | Úvod ke komentáři k Písni písní . . . . .  | 462        |
| <b>VI.</b>   | <b>Responza a halachická rozhodnutí. . . . .</b>   | <b>464</b> |
| VI.1         | Rabenu Geršom o polygamií. . . . .   | 464        |
| VI.2         | Raši a odpadlíci z donucení. . . . .   | 471        |
| VI.3         | Člověk se nesmí oddělovat od společenství . . . . .  | 474        |
| VI.4         | Diverzita zvyků a autorita učenců. . . . .   | 476        |
| <b>VII.</b>  | <b>Ukázky liturgické poezie . . . . .</b>  | <b>479</b> |
| VII.1        | Rašiho seliħa <i>Adonaj Elohej ha-ševa'ot</i><br>( <i>Hospodine, Bože zástupů</i> ) . . . . .          | 479        |
| VII.2        | Avigdor Ķara (zem. 9. jara 5199 /1439/),<br>seliħa <i>Et kol ha-tela'a (Všechny strasti)</i> . . . . . | 481        |
| <b>VIII.</b> | <b>Legendy o Šelomu Jišhaķim . . . . .</b>   | <b>487</b> |
| VIII.1       | Legenda o Rašiho narození a cestách . . . . .  | 487        |
| VIII.2       | Jehi'el Heilprin ( <i>Seder ha-dorot</i> ):<br>Raši ve Španělsku a v Praze . . . . .                   | 488        |
| VIII.3       | Gedalja ibn Jaħja ( <i>Šalšelet ha-ķabala</i> ):<br>Raši a Godfrey z Bouillonu. . . . .                | 489        |



|  |     |
|--|-----|
| <b>IX. Pravidla studia Tóry (<i>Ḥuḳej ha-Tora</i>)</b> .....   | 493 |
| IX.1 <i>Pravidla studia Tóry</i> (verze A) .....   | 494 |
| IX.2 <i>Pravidla studia Tóry</i> (verze B) .....   | 500 |
| IX.3 <i>Pravidla studia Tóry</i> (verze C) .....   | 506 |
| <b>Závěr: Šelomo Jišhaki jako tvůrce tradice?</b> .....  | 510 |
| <b>Poznámka k přepisu hebrejštiny a aramejštiny</b> .....  | 520 |
| <b>Bibliografie</b> .....  | 522 |
| 1. Zkratky .....   | 523 |
| 2. Prameny .....   | 526 |
| 3. Sekundární literatura .....   | 534 |
| <b>Poznámka k reprodukci na obálce</b> .....   | 559 |
| <b>Summary: Rashi (1040–1105) and the Origins of Biblical<br/>Commentary in the Franco-Rhenish Jewish Centers.</b> ..... | 560 |
| <b>Jmenný rejstřík</b> .....   | 569 |
| <b>Věcný rejstřík</b> .....  | 577 |

